

ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ

ΙΓ

ΕΡΙΓΡΑΜΜΑΤΑ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

1.—ΦΙΛΙΠΠΙΟΥ

Πεπτάμετρον μόνον

Χαῖρε θεὰ Παφίη· σὴν γὰρ ἀεὶ δύναμιν
κάλλος τ' ἀθάνατον καὶ σέβας ἰμεροῦεν
πάντες τιμῶσιν θνατοὶ ἐφ' αἰμέριοι
ἐν πᾶσιν μύθοις ἔργοισιν τε καλοῖς·
πάντη γὰρ πᾶσιν σὴν δηλοῖς τιμῇ.

5

2.—ΦΑΙΔΙΜΟΥ

Τρίμετρον

Καλλίστρατός σοι, Ζητὸς ὦ διάκτορε,
ἔθηκε μορφῆς ξυνὸν ἥλικος τύπον·
Κηφισιεύς ὁ κοῦρος· ὦ χαρεῖς, ἄναξ,
Ἀπολλοδώρου παῖδα καὶ πάτραν σάω.

3.—ΘΕΟΚΡΙΤΟΥ

Χωλὸν τρίμετρον

Ὁ μουσοποιὸς ἐνθάδ' Ἰππῶναξ κεῖται.
εἰ μὲν πονηρός, μὴ ποτέρχεν τῷ τύμβῳ·
εἰ δ' ἐσσι κρήγνός τε καὶ παρὰ χρηστῶν,
θαρσέων καθίζεν, κῆν θέλης, ἀποβριξον.

GREEK ANTHOLOGY

BOOK XIII

EPIGRAMS IN VARIOUS METRES

1.—PHILIPPUS

(Pentameters only)

HAIL, Paphian goddess! For all mortals, creatures of the day, ever honour by all fair words and works thy power and immortal beauty and loveable majesty; for ever and to all dost thou manifest thy dignity.

2.—PHAEDIMUS

(Iambic trimeters)

CALLISTRATUS dedicated to thee, Hermes, messenger of Zeus, this statue of a youth of like age with himself, the common image of thee and him. The young man is of the deme of Cephissia. Rejoicing in his gift, O Lord, protect the son of Apollodorus and his native place.

3.—THEOCRITUS

(Seazon iambic trimeters)

HERE lies Hipponax, the maker of verse. If thou art wicked, approach not the tomb, but if thou art good and comest of a good stock, sit thee down fearlessly, and if thou be so minded, fall asleep.

GREEK ANTHOLOGY

4.—ΑΝΑΚΡΕΟΝΤΟΣ

Τετράμετρον

Ἀλκίμων σ', ὦ ῥιστοκλείδην, πρῶτον οἰκτείρω φίλων
ᾠλεσας δ' ἦβην, ἀμύνων πατρίδος δουληίην.

5.—ΦΑΛΛΙΚΟΥ

Τρίμετρον μείουρον ἢ κύλουρον

Νικῶ δίαυλον. Ἀλλ' ἐγὼ παλαίω.
Ἐγὼ δὲ πεντάεθλον. Ἀλλ' ἐγὼ πύξ.—
Καὶ τίς τύ;—Τιμόδημος. Ἀλλ' ἐγὼ Κρής.
Ἐγὼ δὲ Κρηθεύς. Ἀλλ' ἐγὼ Διοκλῆς.—
Καὶ τίς πατήρ τοι;—Κλεῖνος. Ὡσπερ ἄμμιν.— 5
Ἐμπερ δὲ νικῆς;—Ἰσθμοί.—Τὸ δ' ἔμπερ;—
Νέμειον ἂν λειμῶνα, καὶ παρ' Ἡρα.

6.—ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ

Ἐνδεκασυλλάβιον τρίμετρον οὕτω καλούμενον

Τοῦτ' ἐγὼ τὸ περισσὸν εἰκόμισμα
τοῦ κωμωδογέλωτος, εἰς θρίαμβον
κισσῷ καὶ στεφάνοισιν ἀμπυκασθέν,
ἔστασ', ὄφρα Λύκωνι σᾶμ' ἐπείη.
ὅσσα γὰρ †καθύπερθε λαμπρὸς ἀνὴρ· 5
μνῆμα τοῦ χαρίεντος ἐν τε λέσχῃ
ἐν τ' οἴνῳ τόδε κᾶτι τοῖς ἔπειτα
ἄγκειται, παράδειγμα τᾶς ὁπωπᾶς.

EPIGRAMS IN VARIOUS METRES

4.—ANACREON

(Trochaic tetrameters)

I PITY thee, Aristoclides, first among all my valiant friends. Thou didst lose thy young life, defending thy country from enslavement.

5.—PHALAEUS

(Iambic trimeters with the last syllable missing)

(1) I CONQUERED in the stadion. (2) And I in wrestling. (3) And I in the pentathlon. (4) And I in boxing. And who art thou? (1) Timodemus. (2) And I Cres. (3) And I Crethus. (4) And I Diocles. And who was thy father? (1) Cleinus. (2), (3), and (4) And ours too. And where didst thou win? (1) At Isthmus. And thou where? (2) In the Nemean grove and by the home of Hera.¹

6.—BY THE SAME

(Hendecasyllable trimeters)

THIS admirable portrait of the comedian, crowned for a triumph with ivy and garlands, I set up that it might stand as a monument on Lycon's grave. For this memorial of him who was so charming in familiar talk and over the wine, this presentment of his features, is offered by me to preserve the memory among posterity also of how the glorious man entertained us. (?)

¹ i.e. in the Heraea at Argos. The dialogue is between a passer-by and the statues of four brother athletes. There seems to be something missing at the end.

GREEK ANTHOLOGY

7.—ΚΑΛΛΙΜΑΧΟΥ

Κωμικὸν τετράμετρον

Ὁ Λύκτιος Μενοίτας τὰ τόξα ταῦτ' ἐπειπὼν
ἔθηκε· “ Ἐγὼ, κέρας τοῖ δίδωμι καὶ φαρέτρην,
Σάραπι· τοὺς δ' ὀϊστοὺς ἔχουσιν Ἑσπερίται.”

8.—ΘΕΟΔΩΡΙΔΑ

Τετράμετρον Ἀρχιλόχειον

Ἐκ δολιχοῦ τόνδε¹ σφυρήλατον, ὥς τάχει κρατήσας,
παῖς Ἀριστομάχειος ἀνείλετο χάλκεον λέβητα.

9.—ΚΑΛΛΙΜΑΧΟΥ

Πεντάμετρον βακχικόν. ἔστι δ' οὐ τέλειον τὸ ἐπίγραμμα

Ἔρχεται πολὺς μὲν Αἰγαῖον διατμήξας ὑπ' οἰνηρῆς
Χίου
ἀμφορεὺς, πολὺς δὲ Λεσβίης ἄωτον νέκταρ οἰνάνθης
ἄγων.

10.—ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ

Τετράμετρον ἑκακάδεκα σινλλαβῶν. οὐ δὲ τοῦτο τέλειον

Ἄραυς, ἃ τὸ μόνον φέγγος ἐμὴν τὸ γλυκὺ τῆς ζωῆς
ἄρπαξας, ποτὶ τὸ Ζανὸς ἰκνεῦμαι λιμενοσκόπῳ . . .

¹ So Cobet: τόρα MS.

¹ He had taken part in an expedition against Cyrene, in the territory of which was Hesperis or Berenice (now Benghazi).

EPIGRAMS IN VARIOUS METRES

7.—CALLIMACHUS

(*Comic tetrameter*)

MENOETAS of Lyctus dedicated his bow with these words: "Here, Serapis, I give thee the horn bow and quiver, but the men of Hesperis have the arrows." ¹

8.—THEODORIDAS

(*Archilochian tetrameter*) ²

FROM the long race did the son of Aristomachus, having conquered by fleetness of foot, win this tripod of beaten brass.

9.—CALLIMACHUS

(*Bacchic pentameter*.³ *The epigram is not complete*)

FROM Chios, rich in wine, ploughing the Aegean comes many a jar, and many a one that brings us nectar, flower of the Lesbian vine.

10.—BY THE SAME

(*Tetrameters of sixteen syllables*.⁴ *This also is imperfect*)

O SHIP, who hast carried off the only sweet light of my life, I beseech thee by Zeus, the watcher of the harbour

² Metre of Horace, *Od.* i. 4.

³ "Trochaic pentameter" would be more correct.

⁴ Metre of Horace, *Od.* i. 18.

11.—ΣΙΜΩΝΙΔΟΥ

Πεντάμετρον ὑπορχηματικόν

- α. Τίς εἰκόνα τάνδ' ἀνέθηκεν; β. Δωριεὺς ὁ Θούριος.
 α. Οὐ¹ Ῥόδιος γένος ἦν; β. Naί, πρὶν φυγεῖν γε
 πατρίδα,
 δεινᾷ γε χειρὶ πολλὰ ρέξας ἔργα καὶ βίαια.

12.—ΗΓΗΣΙΠΠΟΥ

Ἐπὶ ἑξαμέτρῳ τρίμετρον ἐπαδόμενον

- Ἐρρέτω ἡμαρ ἐκείνο, καὶ οὐλομένη σκοτόμαινα,
 βρόμος τε δεινὸς ἠνεμωμένης ἁλός,
 οἳ ποτε νῆ' ἐκύλισαν, ἐφ' ἧς ὁ τὰ πολλὰ μελίφρῳι
 Ἀβδηρίων ἄπρηκτα θεοῖσιν εὐχέτο·
 ῥαίσθη γὰρ διὰ πάντα, προσηνέχθη δὲ κλύδωνι 5
 τρηχεῖαν εἰς Σέριφον, αἰδοίων ὅθι
 προξείνων ὑπὸ χερσὶ λαχὼν πυρός, ἵκετο πάτρην
 Ἀβδηρα, κρωσσῶ χαλκῷ περισταλείς.

13.—ΑΔΕΣΠΟΤΟΝ

Ἐπὶ ἑξαμέτρῳ πεντάμετρον, εἴτα τρίμετρον

- Τόνδε Πυρῆς ἀνέθηκε Πολυμνήστου φίλος υἱός,
 εὐξάμενος δεκάτην Παλλάδι Τριτογενεῖ.
 Κυδωνιάτας Κρησίλας εἰργάξατο.

14.—ΣΙΜΩΝΙΔΟΥ

Ἐπὶ ἑξαμέτρῳ πεντάμετρον καὶ δύο τρίμετροι, εἴτα
 ἑξάμετρον

- Ἀργεῖος Δάινδης σταδιοδρόμος ἐνθάδε κείται,
 νίκαις ἱππόβοτον πατρίδ' ἐπενκλείσας,

¹ Perhaps <ἀλλ'> οὐ.

EPIGRAMS IN VARIOUS METRES

11.—SIMONIDES

(Hyporchematic pentameters)

A. WHO dedicated this portrait? B. Dorieus of Thurii. A. Was he not a Rhodian by descent? B. Yea, before he was exiled from his country. Many deeds of might he had done by his terrible hand.¹

12.—HEGESIPPUS

(Hexameters followed by iambic trimeters)

WOE worth that day and that fatal moonless night, that dreadful roaring of the wind-beaten sea, that cast ashore the ship on which Abderion, so sweet a soul, was making ineffectual vows to the gods. For she, an utter wreck, was carried by the waves on to the rugged rocks of Seriphus, whence he, having got him fire from the hands of his city's reverend hosts, came to his home Abdera, lapped in a brazen urn.

13.—ANONYMOUS

(Hexameter followed by a pentameter and afterwards by an iambic trimeter)

THIS did Pyres, the dear son of Polymnestus, dedicate, having vowed the tithe to Triton-born Pallas; Cresilas of Cydonia wrought it.

14.—SIMONIDES

(Hexameter followed by a pentameter, two iambic trimeters, and a hexameter)

HERE lies Dandes of Argos, the stadion racer, who gained honour by his victories for his fatherland, rich

¹ For Dorieus, who lived at the end of the fifth century B.C., see Smith's *Biographical Dictionary*. The epigram cannot, of course, be by Simonides.

GREEK ANTHOLOGY

Ὀλυμπία δῖς, ἐν δὲ Πυθῶνι τρία,
 δύω δ' ἐν Ἴσθμῳ, πεντεκαίδεκ' ἐν Νεμέᾳ·
 τὰς δ' ἄλλας νίκας οὐκ εὐμαρές ἐστ' ἀριθμῆσαι.

5

15.—ΑΔΕΣΠΟΤΟΝ

Ἐπὶ δύο ἑξαμέτροις πεντάμετρον

Εἰμὶ Δίκων υἱὸς Καλλιμβρότου· αὐτὰρ ἐνίκων
 τετράκις ἐν Νεμέᾳ, δῖς Ὀλύμπια, πεντάκι Πυθοῖ,
 τρίς δ' Ἴσθμῳ· στεφανῶ δ' ἄστυ Συρακοσίων.

16.—ΑΔΕΣΠΟΤΟΝ

Ἐπὶ τρισὶν ἑξαμέτροις πειτάμετρον

Σπάρτας μὲν βασιλῆες ἐμοὶ πατέρες καὶ ἀδελφοί·
 ἄρμασι δ' ὠκυπόδων ἵππων νικῶσα Κινίσκα
 εἰκόνα τάνδ' ἔστησα. μόναν δέ με φάμι γυναικῶν
 Ἑλλάδος ἐκ πάσας τόνδε λαβεῖν στέφανον.

17.—ΑΛΛΟ

Ἐπὶ ἑξαμέτρῳ δίμετρον

Ἰφίων ἔγραψεν ἐᾷ χερί, τὸν ποκα ὕδωρ
 ἔθρεψε Πειρήνης ἄπο.

18.—ΠΑΡΜΕΝΟΝΤΟΣ

Ἐπὶ ἑξαμέτρῳ ἑνδεκαστίλλαβον

Χάλκεια ἔργα, λέγοισθε θοῆς ἐπινίκια πώλου,
 ἥτις κεντροραγῆς βαλοῦσα παῖδα,

EPIGRAMS IN VARIOUS METRES

in pasture for horses. Twice did he conquer at Olympia, thrice at Delphi, twice at the Isthmus, and fifteen times at Nemea, and it is not easy to count his other victories.

15.—ANONYMOUS

(Two hexameters followed by a pentameter)

I AM Dicon, the son of Callimbrotus; but I was victor four times at Nemea, twice in the Olympian games, five times in the Pythian, and thrice in the Isthmian. I crown the city of Syracuse.¹

16.—ANONYMOUS

(Three hexameters followed by a pentameter)

KINGS of Sparta were my fathers and brothers, and I, Cynisca,² winning the race with my chariot of swift-footed horses, erected this statue. I assert that I am the only woman in all Greece who won this crown.

17.—ANONYMOUS

(Hexameter followed by iambic dimeter)

IPHION, whom water from Pirene once fed,³ painted me with his own hand.

18.—PARMENON

(Hexameters followed by hendecasyllables)

THOU work of brass, be known as the prize of the swift filly, who when, torn by the spur, she had

¹ For Dicon, see Pausanias, vi. 3, 5.

² Sister of Agesilaus. See Xenophon, *Ages.* chap. 9, § 6.

³ *i.e.* a Corinthian.

ψιλὴ λευρὸν ἔθυσε περὶ δρόμον. ἐκ δ' ἄρ' ἐκείνου
 Παρμένων χρυσέης κύρησε νίκης.
 Φώκριτε, σὺ δ' ἄρα παιδὶ Ἀμυκλαῖδαι¹ βασιλῆες 5
 πατρώων ἔδοσαν λαχεῖν ἀέθλων.

19.—ΣΙΜΩΝΙΔΟΥ

Ἐπὶ ἑξαμέτρῳ ἵννεασύλλαβον

Ἄνθηκεν τόδ' ἄγαλμα Κορίνθιος ὅσπερ ἐνίκα
 ἐν Δελφοῖς ποσὶ Νικολίδας,
 καὶ Παναθηναίοις στεφάνους λάβε πέντ' ἐπ' ἀέθλοις
 ἐξῆς ἀμφιφορεῖς ἐλαίου.
 Ἴσθμῳ δ' ἐν ζαθέα τρίς ἐπισχερὼ οἶδεν ἑλόντα 5
 ἀκτὴ Ποντομέδοντος ἄθλον.²
 καὶ Νεμέα τρίς ἐνίκησεν, καὶ τετράκις ἄλλα
 Πελλάνα, δύο δ' ἐν Λυκαίῳ,
 καὶ Τεγέα,³ καὶ ἐν Αἰγίνα, κρατερᾷ τ' Ἐπιδαύρῳ,
 καὶ Θήβῃ, Μεγάρων τε δῦμῳ. 10
 ἐν δὲ Φλιουῶντι σταδίῳ, τά τε πέντε κρατήσας
 ἠΰφραεν μεγάλαν Κόρινθον.

20.—ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ

Ἐπὶ ἑξαμέτρῳ ἑναλλῆξ τό τε κωμικὸν τετράμετρον δύο
 συλλαβαῖς λείπον καὶ τὸ Ἀρχιλόχειον σκάζον τρίμετρον
 Πατρίδα κυδαίνων ἱερὴν πόλιν Ὠπιδίαν Ἀθανᾶς,
 τέκνον μελαίνης Γῆς, χαρίεντας αὐλοὺς
 τούσδε σὺν Ἡφαίστῳ τελέσας, ἀνέθηκ' Ἀφροδίτῃ,
 καλοῦ δαμασθεὶς ἱμέρῳ Βρύσσωνος.

¹ So Jacobs : καὶ ὑλαῖδαι MS.

² οἶδεν . . . ἄθλον. These words are all due to the conjectures of various scholars, the MS. being utterly corrupt.

³ So Brunck : μεμαίαι MS.

EPIGRAMS IN VARIOUS METRES

thrown her jockey, ran unmounted round the level course. And therefore did Parmenon gain golden victory. Phocritus, to thy son did the Lords of Amyclae¹ grant to win in the race like his father.

19.—SIMONIDES

(Hexameters followed by verses of nine syllables)

THIS statue is the offering of Nicoladas of Corinth, who conquered at Delphi in the foot-race, and at the Panathenaea gained prizes, jars of oil, in five contests one after another; and in holy Isthmus the shore of the Sea-lord witnessed him win the prize thrice in succession; and in Nemea he gained three victories, another four in Pellene, and two in the precinct of Zeus Lycaeus; and likewise in Tegea, and in mighty Epidaurus, and in Thebes, and the land of Megara; and in Phlius, winning the stadion and pentathlon, he made great Corinth rejoice.

20.—BY THE SAME

(Hexameters followed alternately by a comic tetrameter wanting two syllables and an Archilochian scazon trimeter)

OPIS, giving glory to his fatherland, the holy city of Athena, offered this pleasant flute, child of the black earth,² that he wrought by the help of Hephaestus, to Aphrodite, having been vanquished by love for beautiful Bryson.

¹ The Dioscuri.

² Presumably made of silver.

21.—ΘΕΟΔΩΡΙΔΑ

Ἐπὶ τῷ ἀρτίῳ τριμέτρῳ δίμετρον ἀπὸ τοῦ ἵπορχηματικοῦ
πενταμέτρον

Μυρσάλλκεος τὸ σῆμα τῷ Πλαταΐδᾳ,
τῷ ἄλεγειοποιῷ.
Ἄ Μῶσα δ' αὐτῷ τῆς Σιμωνίδᾳ πλάτας
ἥς ἀποσπάρᾳμα.
κενά τε κλαγγὰν καπιλακυθίστρια
διθυραμβοχάνα.
τέθνακε, μὴ βύλωμες· εἰ δέ κε ζῶεν,
τύμπανόν κ' ἐφύση.

5

22.—ΦΑΙΔΙΜΟΥ

Ἐπὶ τριμέτρῳ ἀρτίῳ ἐπὶ τὸν τετράμετρον ἡρωικοὶ κατὰ
τὴν παρεσχάτην σκάζον

Τόξον μὲν, ὃ Γίγαντος ὤλεσας σθέρος,
ἴσχε βίης, Ἐκάεργ' ἀνάσσω.
τοῦ οἱ φαρέτρη λύεται λυκοκτόνος.
τοῖσδε δ' ἐπ' ἡμέροις οἰστὸν¹
στρέφειν Ἑρωτος, τόφρ' ἀλέξωνται πάτρη,
θαρσαλέοι φιλότατι κούρων.
πυροὶ γὰρ ἀλκήν,² καὶ θεῶν ὑπέρτατος
αἶν ὃδε προμάχους ἀέξειν.
Μελιστίωνος δ', ὃ πατρώιον σέβας
Σχοινίων, ἐπίηρα δέχθαι.

5

10

¹ So Jacobs: οἰστρον MS.

² I write so: πυρὸς γὰρ ἀλκή MS.

EPIGRAMS IN VARIOUS METRES

21.—THEODORIDES

*(Complete iambic trimeters followed by dimeters from the hyporchematic pentameter)*¹

THIS is the tomb of Mnasalcas of Plataeae,² the writer of elegies. His Muse was a fragment torn from Simonides' page, loud-voiced but empty, a bombastic spout of dithyrambs. He is dead; let us not cast stones at him; but if he were alive, he would be blowing as loud as a drum beats.

22.—PHAEDIMUS

(Complete trimeters followed by epodes—shorter verses—consisting of heroic tetrameters scazon in the penultimate syllable)

O KING, Far-shooter, curb the force of thy bow with which thou didst lay low the Giant's³ might. Open not thy wolf-slaying quiver, but aim at these young men the arrow of Love, that strong in the friendship of their youthful peers, they may defend their country; for it sets courage afire, and He is ever of all gods the strongest to exalt the hearts of the foremost in the fight.⁴ But do thou, whom the Schoenians⁵ reverence as their ancestral god, accept the gifts Melistion proffers.

¹ *cp.* Horace's *Epodes*. ² A village near Sicyon.

³ Tityus.

⁴ Melistion was evidently one of the celebrated "holy regiment" of Thebes. It consisted of lovers and beloved.

⁵ Schoenus was a village near Thebes.

GREEK ANTHOLOGY

23.—ΑΣΚΛΗΠΙΑΔΟΥ

Ἐπὶ τετραμέτρῳ τῷ γεγονότι ἀπὸ ἀρτίου τριμέτρου κατὰ
 πρόσθεσιν βάσεως τελευταίας μείνονρον τρίμετρον
 Ἰὼ παρέρπων, μικρόν, εἴ τι καὶ γκονεῖς, ἄκουσον
 τὰ Βότρυος περισσὰ δῆτα κήδη,
 ὅς πρέσβυς ὀγδώκοντ' ἐτῶν τὸν ἐννέων ἔθαψεν
 ἥδη τι τέχνη καὶ σοφὸν λέγοντα.
 φεῦ τὸν τεκόντα, φεῦ δὲ καὶ σέ, Βότρυος φίλος παῖ, 5
 ὅσων ἄμοιρος ἡδονῶν ἀπώλεν.

24.—ΚΑΛΛΙΜΑΧΟΥ

Ἐπὶ τῇ τοῦ προάγοντος τετραμέτρου ἐσχάτῃ διποδίᾳ
 ἑνδεκασύλλαβον

Τὰ δῶρα τῇ Ἀφροδίτῃ
 Σῖμον ἢ περίφοιτος εἰκόν' αὐτῆς
 ἔθηκε, τήν τε μήτριν,
 ἥ μαστοὺς ἐφίλησε τὸν τε πανὸν¹
 καὶ τοὺς <ποτ' ἀντίναξεν>
 ἀντοῦσ' <ἀν> ὄρη τάλαινα θύρσους.²

5

25.—ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ

Ἐπὶ διπλασιασθείσῃ τῇ διποδίᾳ ἐπωδὸς τετράμετρος
 πλεονάζων μία συλλαβῇ τοῦ ἑξαμέτρου

Δήμητρι τῇ Παλαίῃ, τῇ τοῦτον οὐκ Πελασγῶν
 Ἀκρίσιος τὸν υἱὸν ἐδείματο, ταῦθ' ὁ Ναυκρατίτης
 καὶ τῇ κάτω θυγατρὶ τὰ δῶρα Τιμόδημος
 εἶσατο, τῶν κερδέων δεκατεύματα· καὶ γὰρ εὖξαθ'
 οὕτως.

¹ So Schneider : πᾶνα (corrected from πᾶμα) MS.

² So Bentley : θάρσους MS.

EPIGRAMS IN VARIOUS METRES

23.—ASCLEPIADES

(Tetrameters, composed of complete trimeters with the addition of a final basis,¹ followed by imperfect trimeters)

Ho ! passer by ; even if thou art in haste give ear
a moment to the grief of Botrys that passeth measure.
An old man now of four-score years, he buried his
boy of nine, a child already speaking with some skill
and wisdom. Alas for thy father and alas for thee,
dear son of Botrys ; with how many joys untasted
hast thou perished !

24.—CALIMACHUS

(Hendecasyllables following the last two feet of a tetrameter)

VAGRANT Simon offered these gifts to Aphrodite :
her own portrait, the band that kissed her breasts,
her torch, and the thyrsi she once waved, poor soul,
sporting on the mountains.

25.—BY THE SAME

(The first verse of the last doubled and followed by an epode consisting of a tetrameter exceeding a hexameter by one syllable²)

For Demeter of Thermopylae, to whom Acrisius of
Argos built this temple, and for her daughter under
earth, did Timodemus of Naucratis place here these
gifts, a tithe of his gains ; for so he had vowed.

¹ *i.e.* a catalectic iambic tetrameter.

² This is not clear. It is an Archilochian tetrameter, as in Nos. 8 and 26.

26.—ΣΙΜΩΝΙΔΟΥ

Ἐπὶ τῷ αὐτῷ¹ τετραμέτρῳ μείουρον τρίμετρον

Μνήσομαι· οὐ γὰρ ἔοικεν ἀνώνυμον ἐνθάδ' Ἀρχεναύτεω
 κείσθαι θανούσαν ἀγλαὴν ἄκοιτιν,
 Ξανθίππην Περιάνδρου ἀπέκγονον, ὃς ποθ' ὑψιπύργου
 σήμαινε λαοῖς τέρμ' ἔχων Κορίνθου.

27.—ΦΑΛΛΑΙΚΟΥ

Ἐπὶ τετραμέτρῳ τρίμετρον ἄρτιον, εἴθ' ἑξάμετρον ἐναλλάξ

Φῶκος ἐπὶ ξείνῃ μὲν ἀπέφθιτο· κῦμα γὰρ μέλαινα
 νεὺς οὐχ ὑπεξήνεικεν, οὐδ' ἔδεδέξατο,
 ἀλλὰ κατ' Αἰγαίοιο πολὺν βυθὸν² ὥχετο πόντου,
 βίῃ Νότου πρήσαντος ἐσχάτην ἄλα.

τύμβου δ' ἐν πατέρων κεινοῦ λάχεν· ὃν πέρι Προ-
 μηθις

μήτηρ, λυγρῇ ὄρνιθι πότμον εἰκέλη,
 αἰαῖ κωκύει τὸν ἐὸν γόνον ἥματα πάντα,
 λέγουσα τὸν πρόωρον ὡς ἀπέφθιτο.

5

27A.—ΚΑΛΛΙΜΑΧΟΥ

Ἐπὶ τῷ αὐτῷ τετραμέτρῳ ἐνδεκυσύλλαβον

Deest.

¹ ἐπὶ τοῦ τῷ MS.: I correct. ² So Meineke: πολὺ βαθὺν MS.

EPIGRAMS IN VARIOUS METRES

26.—SIMONIDES

(The same tetrameter followed by an imperfect trimeter)

I WILL tell of her; for it is not meet that she should lie here without a name, the noble wife of Archenantes, Xanthippe, granddaughter of Periander, him who once ruled over the people, holding the lordship of high-towered Corinth.

27.—PHALAECUS

(Tetrameters alternating with hexameters and followed by iambic trimeters)

PHOCUS perished in a strange land; for the black ship did not escape or . . . the waves, but went down into the great deep of the Aegean main when the south-west wind had stirred the sea up from its depths. But in the land of his fathers he got an empty tomb; and by it his mother, Promethis, like in her suffering to the mournful bird halcyon, bewails evermore her son, calling "aiai," telling how he perished before his time.

27A.—CALLIMACHUS

(The same tetrameter followed by a decasyllable)

The epigram is missing.

28.—ΒΑΚΧΤΑΙΔΟΥ ἢ ΣΙΜΩΝΙΔΟΥ

Ἐπὶ τῷ αὐτῷ τετραμέτρῳ τετράμετρον ὁμοιον τῷ “Εἴ μοι
γένοιτο παρθένος καλή τε καὶ τέρενα” μία δὲ μόνον
συλλαβὴ πλεονάζον· ἐπὶ τοῦ τετάρτου ποδὸς οὐκ ἔχει
ἱαμβον, ἀλλ’ ἀνάπαιστον

Πολλάκι δὴ φυλῆς Ἀκαμαντίδος ἐν χοροῖσιν ὦραι
ἀνωλόλυξαν κισσοφόροις ἐπὶ διθυράμβοις
αἱ Διονυσιάδες, μίτραισι δὲ καὶ ρόδων ἁώτοις
σοφῶν ἀοιδῶν ἐσκίασαν λιπαρὰν ἔθειραν,
οἳ τόνδε τρίποδά σφισι μάρτυρα Βακχίων ἀέθλων 5
ἔθηκαν· κείνους δ’ Ἀντιγένης ἐδίδασκεν ἄνδρας.
εὖ δ’ ἐτιθηνέϊτο γλυκερὰν ὄπα Δωρίοις Ἀρίστων
Ἀργεῖος ἡδὺν πνεῦμα χέων καθαρῶς ἐν αὐλοῖς·
τῶν ἐχορήγησεν κύκλον μελίγηρυν Ἰππόνικος
Στρώθωνος υἱός, ἄρμασιν ἐν Χαρίτων φορηθείς, 10
αἳ οἱ ἐπ’ ἀνθρώπους ὄνομα κλυτὸν ἀγλαῖν τε νίκαν
θῆκαν ἰοστεφάνων θεῶν ἕκατι Μοισῶν.

29.—ΝΙΚΑΙΝΕΤΟΥ

Ἐπὶ ἑξαμέτρῳ τρίμετρον

Οἶνός τοι χαρίεντι πέλει ταχὺς ἵππος ἀοιδῷ·
ῥῖδωρ δὲ πίνων οὐδὲν ἂν τέκοις σοφόν.
τοῦτ’ ἔλεγεν, Διόνυσε, καὶ ἔπνεεν οὐχ ἐνὸς ἀσκού
Κρατῖνος, ἀλλὰ παντὸς ὠδώδει πίθου.
τοιγὰρ ὑπὸ στεφάνοις μέγας ἔβρυνεν, εἶχε δὲ κισσῷ 5
μέτωπον ὥσπερ καὶ σὺ κεκροκωμένον.

EPIGRAMS IN VARIOUS METRES

28.—BACCHYLIDES OR SIMONIDES

(*The same tetrameter followed by a tetrameter similar to $\simeq - \cup - \simeq - \cup - \simeq - \cup - \cup - \simeq$, but with an extra syllable : in the fourth foot it has not an iambus but an anapaest*¹)

OFTEN in truth, in the choruses of the tribe Aca-mantis, did the Hours, the companions of Dionysus, shout in triumph at the ivy-crowned dithyrambs, and overshadow the bright locks of skilled poets with fillets and rose blossoms. The chorus now hath set up this tripod as a witness of their Bacchic contest. Antigenes was the poet who trained those men to sing his verses,² and Ariston of Argos, clearly pouring dulcet breath into the Doric flute, nursed well the sweet voice of the singers. The leader of their honey-voiced circle was Hipponicus, son of Struthon, riding in the chariot of the Graces, who established for him among men a name renowned, and the fame of glorious victory, for the sake of the violet-crowned Muses.

29.—NICAENETUS

(*An iambic trimeter following a hexameter*)

WINE is a swift horse to the poet who would charm, but, drinking water, thou shalt give birth to naught that is clever. This Cratinus said,³ Dionysus, and breathed the perfume not of one bottle but of all the cask ; therefore was he great, loaded with crowns, and his forehead, like thine, was yellow with the ivy.

¹ This account of the metre of the second verse is wrong, the metre being $\simeq - \cup - \simeq | - \cup \cup - \cup \cup - \cup - \simeq$, i.e. the second half is a dactylic logaoedic.

² The epigram is most probably the work of the poet Antigenes himself. ³ cp. Hor. *Ep.* i. 19, 1.

GREEK ANTHOLOGY

30.—ΣΙΜΩΝΙΔΟΥ

*Ἐξάμετρος καὶ οὗτος τροχαϊκὸς τετράμετρος κατὰ
μετάθεσιν τῆς λέξεως*

*Μοῦσά μοι Ἀλκμήνης καλλισφύρου νῖόν ᾄδει.
Υἱὸν Ἀλκμήνης ᾄδει Μοῦσά μοι καλλισφύρου.*

31.—ΤΙΜΟΚΡΕΟΝΤΟΣ ΡΟΔΙΟΥ

Ὅμοίως

*Κηΐα με προσῆλθε φλυαρία οὐκ ἐθέλοντα.
Οὐκ ἐθέλοντά με προσῆλθε Κηΐα φλυαρία.*

EPIGRAMS IN VARIOUS METRES

30.—SIMONIDES

(Hexameter, becoming a trochaic tetrameter by shifting the words)

SING me, Muse, the son of fair-ankled Alcmena.

31.—TIMOCREON OF RHODES

(Similar)

THIS nonsense from Ceos¹ has reached me against my wish.²

¹ Simonides' island.

² Timocreon evidently alludes to No. 30, which must have reflected on a poem of his own.